



Natural Resources  
Canada

Ressources naturelles  
Canada

## CANADIAN GEOSCIENCE MAP 91

GEOLOGY

# MAHONY LAKE (SOUTHWEST)

Northwest Territories



Map Information  
Document



Canadian  
Geoscience Maps

2013

Canada 

## **PUBLICATION**

### **Map Number**

Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada  
Canadian Geoscience Map 91

### **Title**

Geology, Mahony Lake (southwest), Northwest Territories

### **Scale**

1 :100 000

### **Catalogue Information**

Catalogue No. M183-1/91-2012E-PDF  
ISBN 978-1-100-20898-5  
doi:10.4095/292283

### **Copyright**

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2013

### **Recommended Citation**

Fallas, K.M., MacLean, B.C., and Hadlari, T., 2013. Geology, Mahony Lake (southwest), Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Canadian Geoscience Map 91, scale 1:100 000. doi:10.4095/292283

### **Cover Illustration**

View looking southeast at Devonian carbonate strata exposed in the hanging wall of the Norman Range Thrust, along the Norman Range of the Franklin Mountains, Northwest Territories. Photograph by K.M. Fallas. 2012-131

## **ABSTRACT**

The southwest quadrant of the Mahony Lake map area (NTS 96-F) lies within the Franklin Mountains, Northwest Territories and features relatively flat, low-lying plains around Brackett and Mahony lakes, as well as prominent ridges such as the Norman Range. The area is well vegetated, with bedrock exposure more common on the high ridges or along stream banks. Cordilleran deformation from the southwest has uplifted Paleozoic strata, dominated by carbonate, along reverse or thrust faults, and anticlinal folds. Cambrian evaporitic strata of the Saline River Formation in the hanging walls of some faults, and the cores of anticlines, indicates this unit is likely a local detachment layer for faulting and folding. Cretaceous to Paleocene siliciclastic strata are preserved in the intervening synclinal features, particularly south of Brackett Lake. A paleotopographically high feature known as the Keele Arch can be identified through the central part of the map area where Ordovician to Devonian strata are generally absent beneath the sub-Cretaceous unconformity. Public-domain seismic-reflection profiles, archived with the National Energy Board, reveal the presence of numerous folds with associated faults hidden beneath unconsolidated Quaternary deposits south of Brackett

Lake. Exploration by petroleum companies in the area targets potential reservoirs in buried Cambrian or Devonian strata.

## **RÉSUMÉ**

Le quadrant sud-ouest de la région cartographique de Mahony Lake (SNRC 96-F) se situe dans les monts Franklin (Territoires du Nord-Ouest) et est caractérisé par de basses plaines planes autour des lacs Brackett et Mahony, ainsi que par des crêtes proéminentes telles que le chaînon Norman. La région présente un bon couvert végétal et des affleurements du socle rocheux y sont plus communs sur les hautes crêtes et le long des rives des ruisseaux. La déformation cordillère en provenance du sud-ouest a soulevé les strates du Paléozoïque, à dominante carbonatée, le long de failles inverses ou de failles de chevauchement ainsi que par le jeu de plis anticlinaux. Les strates évaporitiques du Cambrien de la Formation de Saline River dans le toit de certaines failles, ainsi que dans le cœur d'anticlinaux, indiquent que cette unité a probablement servi de surface de décollement locale pour les failles et les plis. Les strates silicoclastiques du Crétacé au Paléocène sont conservées dans les structures synclinales intermédiaires, particulièrement au sud du lac Brackett. Une hauteur paléotopographique appelée arche de Keele peut être identifiée dans toute la partie centrale de la région cartographique où les strates de l'Ordovicien au Dévonien sont généralement absentes sous la discordance à la base du Crétacé. Des profils de sismique-réflexion du domaine public, archivés par l'Office national de l'énergie, révèlent l'existence de nombreux plis associés à des failles masquées par la couverture de dépôts meubles du Quaternaire au sud du lac Brackett. Les travaux d'exploration menés par des compagnies pétrolières dans la région ont ciblé de possibles réservoirs dans les strates enfouies du Cambrien ou du Dévonien.

## **ABOUT THE MAP**

### **General Information**

Authors: K.M. Fallas, B.C. MacLean, and T. Hadlari

Geological compilation by K.M. Fallas, B.C. MacLean, and T. Hadlari, 2011–2012

Geological field observations by K.M. Fallas, R. Lemiski, 2009–2011, D.G. Cook, J.D. Aitken, H.R. Balkwill, 1968–1973, and J. Davison, 2008

Seismic data interpretation by B.C. MacLean, 2010–2012

Stratigraphic sections measured by R.W. Macqueen, 1969

Geomatics by K.M. Fallas, S.D. Orzeck, and N. Raska

Cartography by S.D. Orzeck

Scientific editing by E. Inglis

Joint initiative of the Geological Survey of Canada and the Northwest Territories Geoscience Office, conducted under the auspices of the Mackenzie Delta and Corridor Project as part of Natural Resources Canada's Geo-mapping for Energy and Minerals (GEM) Program.

Logistical support provided by the Polar Continental Shelf Program as part of its mandate to promote scientific research in the Canadian North. PCSP 02509, 01310, and 00411

Map projection Universal Transverse Mercator, zone 10.  
North America Datum 1983

Base map at the scale of 1:50 000 from Natural Resources Canada, with modifications. Elevations above mean sea level are expressed in metres north of 65°15' and feet south of 65°15'

Some geographic names on this map are not official and reflect local use as reported by the Sahtu Heritage Places and Sites Joint Working Group.

Mean magnetic declination 2013, 23°13'E, decreasing 31' annually. Readings vary from 23°24'E in the NW corner to 23°02'E in the SE corner of the map.

The Geological Survey of Canada welcomes corrections or additional information from users.

Data may include additional features not portrayed on this map.  
See documentation accompanying the data.  
Additional references are included in the map information document.

This publication is available for free download through  
GEOSCAN (<http://geoscan.ess.nrcan.gc.ca/>).

## **Map Viewing Files**

The published map is distributed as a Portable Document File (PDF), and may contain a subset of the overall geological data for legibility reasons at the publication scale.

The spatial geological data is provided in two file formats, SHP and XML, that may be imported into Geographic Information System (GIS) software for the purposes of viewing, querying, and analysis.

## **ABOUT THE GEOLOGY**

### **Descriptive Notes**

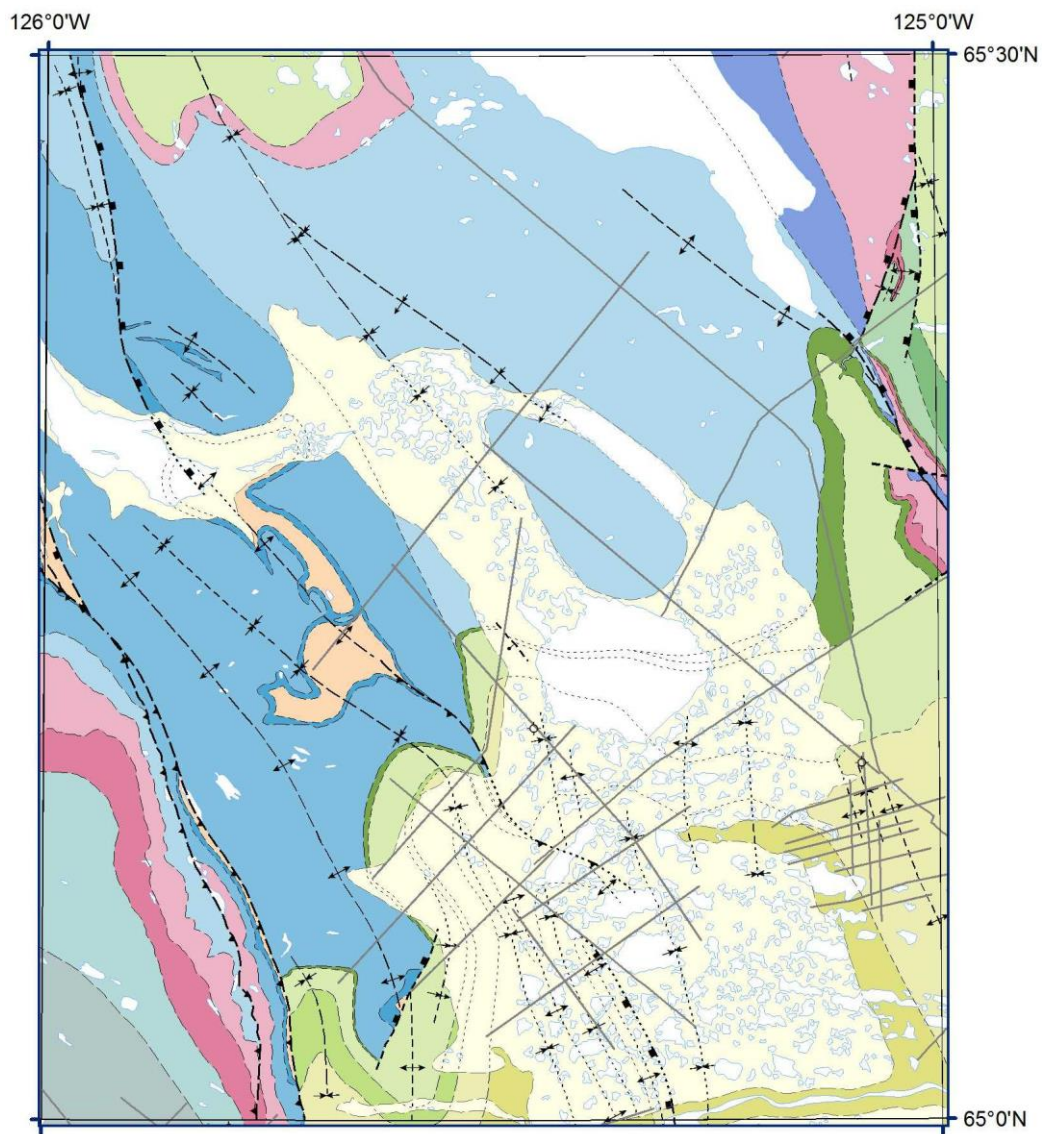
The authors have updated and revised map unit terminology from the Operation Norman map (Aitken and Cook, 1976). In general, terminology for Cambrian units is that of Dixon and Stasiuk (1998), Silurian and Devonian usage follows that of Morrow

(1991), and Cretaceous to Paleocene formation names are those of Dixon (1999). Cambrian to Ordovician units have recently undergone revision to their terminology, as outlined below.

Previous work by the Geological Survey of Canada in the Mahony Lake map area (Aitken and Cook, 1976) subdivided the Cambro-Ordovician Franklin Mountain Formation into three informal units. In ascending order they are: Cyclic member, Rhythmic member, and Cherty member (Norford and Macqueen, 1975). On the present maps, these older unit names correspond, in ascending order, to informal lower, middle, and upper members of the Franklin Mountain Formation. These lower, middle, and upper members correspond to the units 1, 2, and 3 of the Franklin Mountain Formation described by Turner (2011).

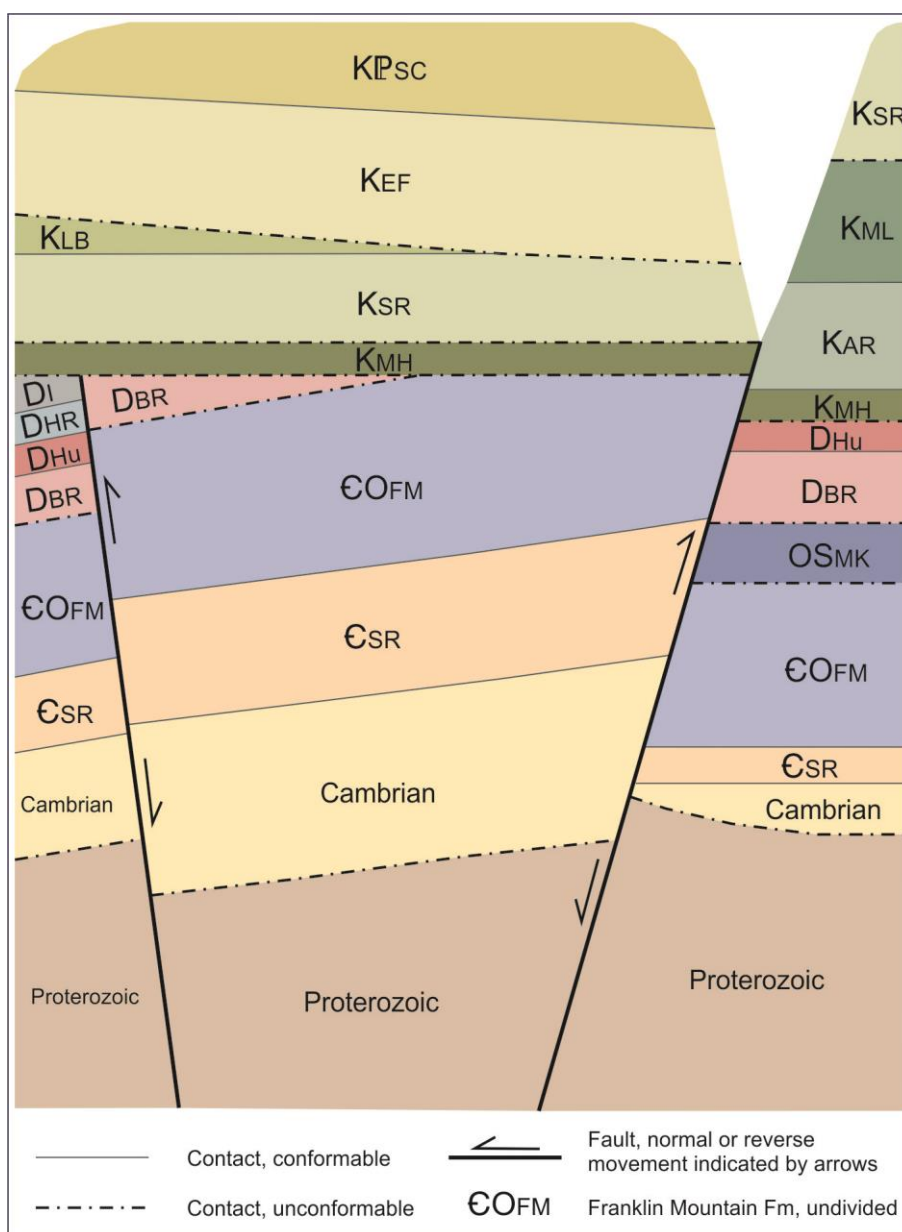
For detailed information on surficial deposits, here shown as “Quaternary sediment”, see Chatwin et al. (1975).

The names Norman Range Thrust, Neyele Lake Fault, Police Island Fault, Kelly Lake Fault, Loche River syncline, Brackett River syncline, Police Island anticline, Police Island syncline, Wolverine Creek syncline, and Neyele Lake syncline have been introduced to facilitate discussion of these structural features. Cordilleran deformation in this map area has generated two types of faults: thrust faults, which are interpreted to be detached within the Cambrian Saline River Formation, and reverse faults, which are interpreted to be inverted normal faults with steep dips at depth, in Proterozoic strata. Seismic-reflection data are the basis for interpreting the Norman Range Thrust as a thrust fault, and the others as reverse faults. The inverted normal faults are shown schematically in Figure 2.



**Figure 1.** Southwest Mahony Lake map area (NTS 96-F/SW) showing seismic lines on record with the National Energy Board (NEB) that were used to augment the bedrock geology interpretation. Line names are provided in the digital data files.





**Figure 2.** Schematic stratigraphic relationship diagram for southwest Mahony Lake map area (NTS 96-F/SW). Subsurface units are constrained by well and seismic data. Changes in thickness and preservation of map units across reactivated fault systems is an expression of movement and erosion on the Keele Arch, a feature underlying the central portion of the map area.

### Acknowledgments

Field transportation for 2009–2011 was provided from Norman Wells by Sahtu Helicopters (Great Slave Helicopters) and Canadian Helicopters. The authors wish to thank K. Breker, K. Montgomery, and M. Sommers for capable field assistance and T. Andrew, J. Ayah, and D. Widow for providing wildlife monitoring. The authors wish to thank G. Stockmal and P. Kabanov for critical review of the map.

## References

Aitken, J.D. and Cook, D.G., 1976. Geology, Norman Wells, Mahony Lake, District of Mackenzie; Geological Survey of Canada, Open File 304, scale 1:250 000. doi:10.4095/129433

Chatwin, S.C., Hanley, P.T., Hughes, O.L., and Pilon, J., 1975. Surficial Geology and Geomorphology of Norman Wells, Mahony Lake, Canot Lake, District of Mackenzie; Geological Survey of Canada, Open File 294, scale 1:125 000. doi:10.4095/129420

Dixon, J., 1999. Mesozoic-Cenozoic stratigraphy of the northern Interior Plains and plateaux, Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Bulletin 536, 56 p.

Dixon, J. and Stasiuk, L.D., 1998. Stratigraphy and hydrocarbon potential of Cambrian strata, northern Interior Plains, Northwest Territories; Bulletin of Canadian Petroleum Geology, v. 46, no. 3; p. 445–470.

Morrow, D.W., 1991. The Silurian-Devonian sequence in the northern part of the Mackenzie Shelf, Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Bulletin 413, 121 p.

Norford, B.S. and Macqueen, R.W., 1975. Lower Paleozoic Franklin Mountain and Mount Kindle formations, District of Mackenzie: their type sections and regional development; Geological Survey of Canada, Paper 74-34, 37 p.

Turner, E.C., 2011. A lithostratigraphic transect through the Cambro-Ordovician Franklin Mountain Formation in NTS 96D (Carcajou Canyon) and 96E (Norman Wells), Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Open File 6994, 28 p. doi:10.4095/289612

Geological Survey of Canada Paleontological Reports (available from GSC Calgary):

Brideaux, W.W., 1972. Report on two samples from NE of Brackett Lake, north end of St. Charles Range; and report on four samples from north Police Island, east of Fort Norman - (NTS 96F and 96C Respectively) - District of Mackenzie, requested by D.G. Cook on November 28, 1972; Geological Survey of Canada, Paleontological Report K-7 WWB 1972, 4 p.

Brideaux, W.W., 1974. Palynologic analyses of eight samples from the Fort Norman-Norman Wells area, District of Mackenzie, collected by D. G. Cook in 1973 and submitted for analysis in August, 1974. NTS 96C, E, F; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 14 WWB 1974 (K), 5 p.

Brideaux, W.W., 1975. Palynologic report on four outcrop samples submitted by D.G. Cook for analysis in December, 1974, collected in the Norman Wells region, District of Mackenzie. (NTS 96E, F); Geological Survey of Canada, Paleontological Report WWB 3 1975 (Gen), 1 p.



Hopkins, W.S., 1969. Palynology report on miscellaneous outcrop samples from the Northwest Territories, collected by D.G. Cook, 1969 (NTS 96E, F, K, N, 106O, P); Geological Survey of Canada, Paleontological Report K-12 WSH 1969, 2 p.

Uyeno, T.T., 1973. Report on three lots of conodont samples from core #4 of the Aquitaine Brackett Lake C-21 Well (65 10 02N, 125 05 08W; NTS 96F), submitted by A. Jacobs, Aquitaine Company of Canada Ltd.; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 2 TTU 73, 2 p.

White, J.M., 2009. Palynological report on 10 samples of probable Devonian and Cretaceous age, from NTS 96-C-13, 96-C-16, 96-F-03, 96-F-06, 96-E-04 and 96-E-08, Northwest Territories, as requested by J. Davison, Univ. Of Calgary; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 02-JMW-2009, 7 p.

## **Author Contact**

Questions, suggestions, and comments regarding the geological information contained in the data sets should be addressed to:

K.M. Fallas  
Geological Survey of Canada  
3303 33rd Street N.W.  
Calgary, Alberta  
T2L 2A7

Karen.Fallas@NRCan-RNCan.gc.ca

## **Coordinate System**

Projection: Universal Transverse Mercator  
Units: metres  
Zone: 10  
Horizontal Datum: NAD83  
Vertical Datum: mean sea level

## **Bounding Coordinates**

Western longitude: 126°00'00" W  
Eastern longitude: 125°00'00" W  
Northern latitude: 65°30'00" N  
Southern latitude: 65°00'00" N

## **Data Model Information**

Surface bedrock data are organized into feature classes and themes consistent with logical groupings of geological features. All field observation point data are related

through the Station\_ID property of the Station theme. These feature attribute names and definitions are identical in the shapefiles and the XML files.

Consult PDFs in Data folder for complete description of the feature classes, feature attributes, and attribute domains.

The Bedrock Data Model and the Bedrock Domains documents are intended to describe all bedrock features which may be compiled at the 1:50 000 scale. Therefore, some of the feature classes and feature attributes described in these documents may not be present.

## ***LICENSE AGREEMENT***

### **GEOGRATIS LICENCE AGREEMENT FOR UNRESTRICTED USE OF DIGITAL DATA**

This is a legal agreement between you ("Licensee") and Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Canada"), as represented by the Minister of Natural Resources Canada. **BY ACCESSING, DOWNLOADING, PRINTING OR USING THE DATA, INFORMATION AND MATERIALS BEING PROVIDED WITH, OR ACCESSIBLE PURSUANT TO THIS AGREEMENT, YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, YOU MUST IMMEDIATELY DISPOSE OF ANY SUCH DATA, INFORMATION, MATERIALS AND ANY DERIVED PRODUCTS.**

I. **WHEREAS** Canada is the owner of the data (the "Data") accessible pursuant to the terms and conditions of this Agreement;

II. **AND WHEREAS** the Licensee wishes to obtain certain rights to the Data, on terms and conditions herein contained;

III. **AND WHEREAS** Canada represents that it has full authority to grant the rights desired by the Licensee on the terms and conditions herein contained;

IV. **AND WHEREAS** the parties hereto are desirous of entering into a licence agreement on the basis herein set forth.

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the covenants contained in this Agreement, the parties agree as follows:

#### **1.0 DEFINITIONS**

1. Canada's Data means any and all Data, the Intellectual Property Rights of which vest with Canada.
2. Data means any digital data, meta-data, or documentation subject to the terms and conditions of this Agreement.
3. Derivative Products means any product, system, sub-system, device, component, material or software that incorporates or uses any part of the Data.
4. Intellectual Property Rights means any intellectual property right recognised by law, including any intellectual property right protected through legislation, such as that governing, but not limited to, copyright and patents.

## **2.0 LICENCE GRANT**

1. Subject to this Agreement, Canada hereby grants to the Licensee a non-exclusive, fully paid, royalty-free right and licence to exercise all Intellectual Property Rights in the Data. This includes the right to use, incorporate, sublicense (with further right of sublicensing), modify, improve, further develop, and distribute the Data; and to manufacture and / or distribute Derivative Products.
2. The Intellectual Property Rights arising from any modification, improvement, development or translation of the Data, or from the manufacture of Derivative Products, effected by or for the Licensee, shall vest in the Licensee or in such person as the Licensee shall decide.

## **3.0 PROTECTION AND ACKNOWLEDGEMENT OF SOURCE**

1. Use of the Data shall not be construed as an endorsement by Canada of any Derivative Products. The Licensee shall identify the source of the Data, in the following manner, where any of the Data are redistributed, or contained within Derivative Products:  
"© Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

## **4.0 WARRANTY, LIABILITY, INDEMNITY**

1. Canada makes no representation or warranty of any kind with respect to the accuracy, usefulness, novelty, validity, scope, completeness or currency of the Data and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose of the Data. Canada does not ensure or warrant compatibility with past, current or future versions of any browser to access the site's Data.
2. The Licensee shall have no recourse against Canada, whether by way of any suit or action, for any loss, liability, damage or cost that the Licensee may suffer or incur at any time, by reason of the Licensee's possession or use of the Data.
3. The Licensee shall indemnify Canada and its officers, employees, agents and contractors from all claims alleging loss, costs, expenses, damages or injuries (including injuries resulting in death) arising out of the Licensee's possession or use of the Data.
4. The Licensee shall license all persons or parties who obtain Data or Derivative Products from the Licensee the right to use the Data or Derivative Products by way of a license agreement, and that agreement shall impose upon these persons or parties the same terms and conditions as those contained in section 4.0 of this Agreement.
5. The Licensee's liability to indemnify Canada under this Agreement shall not affect or prejudice Canada from exercising any other rights under law.

## **5.0 TERM**

1. This Agreement is effective as of the date and time of acceptance (Eastern Time) and shall remain in effect for a period of one (1) year, subject to subsection 5.2 and section 6.0 below.
2. At the end of the first term, this Agreement shall automatically be extended for successive one (1) year terms, subject to section 6.0 below.

## **6.0 TERMINATION**

1. Notwithstanding section 5.0, this Agreement shall terminate:

- i automatically and without notice, if the Licensee commits or permits a breach of any of its covenants or obligations under this Agreement;
  - ii upon written notice of termination by the Licensee at any time, and such termination shall take effect thirty (30) days after the receipt by Canada of such notice; or
  - iii upon mutual agreement of the parties.
2. Upon the termination for whatever reason of this Agreement, the Licensee's obligations under section 4.0 shall survive; and the Licensee's rights under section 2.0 shall immediately cease.
  3. Upon the termination for whatever reason of this Agreement, the Licensee shall delete or destroy all Data acquired under this Agreement immediately or within a reasonable timeframe where the Data is required to complete orders of Derivative Products made before the termination date of this Agreement.

## **7.0 GENERAL**

1. **Applicable Law**

This Agreement shall be construed and enforced in accordance with, and the rights of the parties shall be governed by, the laws of Ontario and Canada as applicable. The parties hereto attorn to the jurisdiction of the Superior Court of the Province of Ontario.

2. **Entire Agreement**

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to its subject matter. This Agreement may only be amended in writing, signed by both parties, which expressly states the intention to amend this Agreement.

3. **Dispute Resolution**

If a dispute arises concerning this Agreement, the parties shall attempt to resolve the matter by negotiation.

## ACCORD DE LICENCE

### ACCORD DE LICENCE D'UTILISATION SANS RESTRICTION DE DONNÉES NUMÉRIQUES DE GÉOGRATIS

CE DOCUMENT constitue une entente légale entre vous (ci-après le "Détenteur de licence") et SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA (ci-après le "Canada"), représentée par le Ministre des Ressources naturelles du Canada. **EN ATTEIGNANT, TÉLÉCHARGEANT, IMPRIMANT OU UTILISANT LES DONNÉES, L'INFORMATION OU LE MATÉRIEL FOURNIS OU ACCESSIBLES SELON CETTE ENTENTE, VOUS VOUS ENGAGEZ À RESPECTER LES MODALITÉS DE CET ACCORD. SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC CES MODALITÉS, VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT ÉLIMINER TOUTE COPIE DE CES DONNÉES, INFORMATION, MATÉRIEL ET PRODUITS DÉRIVÉS.**

- I. **ATTENDU QUE** le Canada détient les droits de propriété sur les données (les "Données") accessibles aux termes des modalités de cet Accord;
- II. **ATTENDU QUE** le Détenteur de licence désire obtenir certains droits sur les Données, sous réserve des modalités énoncées ci-après;
- III. **ATTENDU QUE** le Canada déclare avoir la pleine autorité pour accorder les droits demandés par le Détenteur de licence, sous réserve des modalités énoncées ci-après;
- IV. **ET ATTENDU QUE** les parties veulent en venir à une entente d'utilisation à partir de ce qui suit.
- V. **À CES CAUSES**, en considérant les conventions contenues dans cet Accord, les parties conviennent de ce qui suit :

#### 1.0 DÉFINITIONS

1. Données du Canada signifie toute Donnée dont le Canada détient le droit de propriété.
2. Données signifie toute donnée numérique, métadonnée ou documentation visée par les modalités de cet Accord.
3. Produits dérivés signifie tout produit, système, sous-système, appareil, composant, matériel ou logiciel qui comprend ou utilise toute partie des Données.
4. Droits de propriété intellectuelle signifie tout droit de propriété intellectuelle reconnu par la loi, y compris tout droit de propriété intellectuelle protégé par une législation telle que celle qui régit, sans être limitée à, les droits d'auteur et les brevets.

#### 2.0 CESSION D'UNE LICENCE

1. 2.1 Sous réserve des modalités du présent Accord, le Canada octroie au Détenteur de licence une licence non exclusive, sans frais ni redevances exigibles, et le droit d'exercer tous les Droits de propriété intellectuelle sur les Données. Ceci comprend le droit d'utiliser, incorporer, accorder des licences d'utilisation (avec droit subséquent d'accorder des licences d'utilisation), modifier, améliorer, développer et distribuer les Données; et de fabriquer ou distribuer des Produits dérivés.
2. Les Droits de propriété intellectuelle découlant de toute modification, amélioration, développement ou traduction des Données, ou de la fabrication de Produits dérivés, effectués par ou pour le Détenteur de licence seront détenus par le Détenteur de licence ou tout substitut identifié par le Détenteur de licence.

### **3.0 PROTECTION ET IDENTIFICATION DE LA SOURCE**

1. L'utilisation des Données ne constitue en aucune façon une reconnaissance par le Canada d'un Produit dérivé. Le Détenteur doit identifier la source de données, de la façon suivante, lorsque toute partie des Données est redistribuée ou comprise dans un Produit dérivé :  
© Le ministère des Ressources naturelles Canada. Tous droits réservés.

### **4.0 GARANTIE, EXCLUSION ET INDEMNISATION**

1. Le Canada ne fait aucune représentation ou garantie, expresse ou tacite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne entre autres l'exactitude, l'utilité, la nouveauté, la validité, l'étendue, l'intégralité ou l'actualité des Données et rejette expressément toute garantie implicite de qualité loyale et marchande ou l'à propos à une fin particulière des Données. Le Canada n'assure ni ne garantit la compatibilité du site qui contient les Données avec les versions antérieures, actuelles et futures de n'importe quel fournisseur.
2. Le Canada ne peut être tenu responsable par le Détenteur de licence en ce qui a trait à toute réclamation, revendication ou action en justice, quelle qu'en soit la cause, concernant toute perte ou tout préjudice ou dommage ou frais, direct ou indirect, qui pourrait résulter de la possession ou de l'utilisation des Données par le Détenteur de licence.
3. Le Détenteur de licence tiendra le Canada et ses représentants, employés, agents et exécutants, indemnes et à couvert à l'égard de toute réclamation, revendication ou action en justice, quelle qu'en soit la cause, alléguant toute perte, tout frais, toute dépense, tout dommage ou toute blessure (y compris toute blessure mortelle) qui pourrait résulter de la possession ou de l'utilisation des Données par le Détenteur de licence.
4. Le Détenteur de licence devra accorder des licences d'utilisation à toute personne ou partie qui obtient les Données ou des Produits dérivés au moyen d'un accord de licence, et cet accord devra imposer à ces personnes ou parties les mêmes modalités que celles qui sont énoncées dans la section 4.0 de cet Accord.
5. L'obligation du Détenteur de licence d'indemniser le Canada selon cet Accord ne peut affecter ni empêcher le Canada d'exercer tout autre droit selon la loi.

### **5.0 DURÉE**

1. Cet Accord entre en vigueur à partir de la date et de l'heure d'acceptation des modalités de l'Accord (Heure de l'Est) et restera en vigueur pour une période d'un (1) an, en vertu de la sous-section 5.2 et de la section 6.0 qui suivent.
2. À la fin du premier terme, cet Accord sera automatiquement renouvelé pour des termes successifs d'un (1) an, en vertu de la section 6.0 qui suit.

### **6.0 RÉSILIATION**

1. 6.1 Nonobstant la section 5.0, cet Accord peut être résilié :
  - i. automatiquement et sans préavis, si le Détenteur de licence manque à ses engagements ou obligations selon cet Accord;
  - ii. par un préavis écrit de résiliation émis par le Détenteur de licence, en tout temps, et cette résiliation prendra effet trente (30) jours suivant la réception d'un tel préavis par le Canada; ou
  - iii. par consentement mutuel des parties.



2. Lors de la résiliation de cet Accord, pour quelque raison que ce soit, les obligations qui incombent au Détenteur de licence en vertu de la section 4.0 continueront de s'appliquer et les droits du Détenteur de licence en vertu de la section 2.0 cesseront immédiatement.
3. Lors de la résiliation de cet Accord, pour quelque raison que ce soit, le Détenteur de licence devra immédiatement effacer ou détruire toutes les Données obtenues en vertu de cet Accord, ou à l'intérieur d'un délai raisonnable lorsque les Données sont nécessaires pour terminer la livraison de Produits dérivés commandés avant la résiliation de cet Accord.

## **7.0 GÉNÉRAL**

### **1. Lois d'application**

Le présent Accord est régi et interprété en vertu des lois en vigueur dans la province de l'Ontario. Les parties acceptent de tomber sous la juridiction de la Cour supérieure de la Province de l'Ontario.

### **2. Totalité de l'Accord**

Le présent Accord constitue l'intégralité de l'entente conclue entre les parties relativement à l'objet du présent Accord. Toute modification à cet Accord ne peut être que par écrit, doit porter la signature de chaque partie et exprimer clairement l'intention de modifier cet Accord.

### **3. Solution des litiges**

Si un litige survient à propos de cet Accord, les parties tenteront de le résoudre par des négociations de bonne foi.